

I

BINARIO art. 7701 - 250 V - 16A - CL1

Il binario ed i suoi componenti, compresi gli adattatori in CL1 non sono intercambiabili con sistemi a binario di classe III o con accessori che non riportino il Marchio di Qualità. E' responsabilità dell'utente assicurare la compatibilità elettrica, meccanica e termica tra i sistemi a binario e gli apparecchi ad esso connessi.

Interventi sull'impianto elettrico sono consentiti solo a personale qualificato legalmente riconosciuto.

MONTAGGIO

Installare il binario utilizzando gli accessori art. 7806 Kit di sospensione -7807 Attacco a soffitto, con i limiti di carico indicati nella fig. 7.

CONNETTORE DI ALIMENTAZIONE ART. 7802 - 250 V - 16A

COLLEGAMENTO:

Aprire il vano portacontatti agendo sui ganci, come da fig. 2A.

Sfondare la prerottura per il passaggio del cavo, collegare i conduttori facendo attenzione alla dicitura **L N** e successivamente bloccarli tramite il ponticello fermacavo.

MONTAGGIO:

Inserire il connettore nel binario e quindi bloccarlo con la vite D come da fig. 2A.

ADATTATORE PER BINARIO ART. 7801 - 250 V - 4 (2)A

L'adattatore 7801 può essere utilizzato solo sul binario 7701.

COLLEGAMENTO:

Svitare le due viti come da fig. 3.

Collegare i tre conduttori facendo attenzione alla dicitura **L N** come da fig. 4 e 5.

Rimontare e fissare il coperchio.

L'uso è limitato al sistema binario specificato

MONTAGGIO:

Inserire l'adattatore nel binario con il tasto E orientato verso il basso come da fig. 6.

Ruotare di 90° l'adattatore e lasciare risalire il tasto blocco.

MONTAGGIO A PARETE

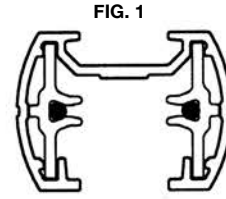
Nel caso del montaggio a parete con binario in posizione orizzontale o verticale, non applicare all'adattatore un momento flettente superiore ad 1Nm.

ATTENZIONE!

Per l'installazione di faretti aventi un peso superiore a 20N o che superano il momento flettente di 1Nm, utilizzare l'adattatore meccanico art. 7825.

N.B.: Utilizzare sempre l'accessorio "terminale di chiusura", art. 7823.

Installare/utilizzare il prodotto in modo diverso da quanto prescritto comporta la perdita delle caratteristiche tecniche/meccaniche, di conseguenza il decadimento della garanzia.



max 0.25Nm

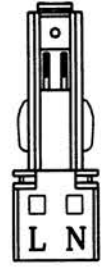
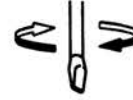


FIG. 2B

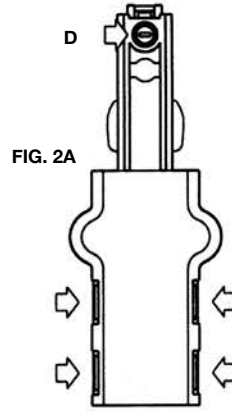


FIG. 2A

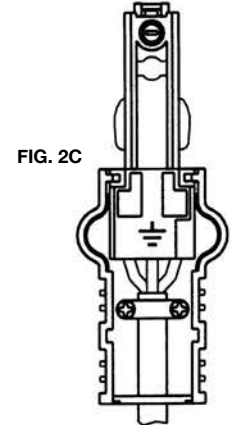


FIG. 2C

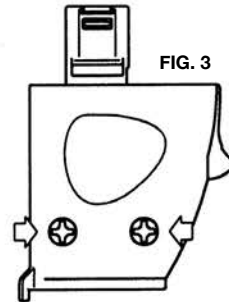


FIG. 3

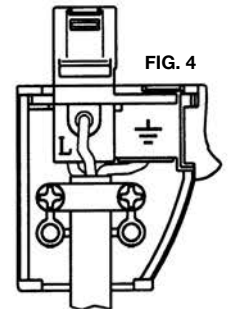


FIG. 4

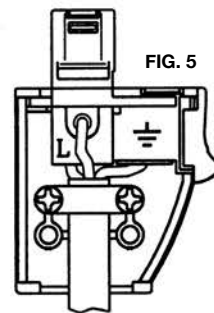


FIG. 5

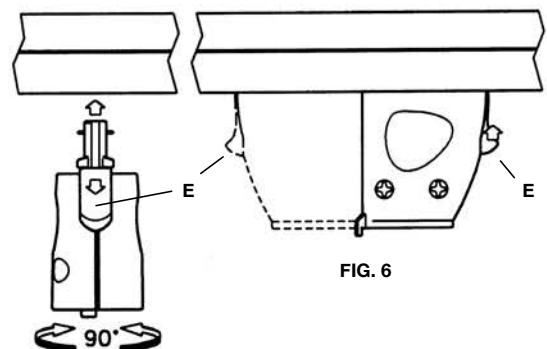
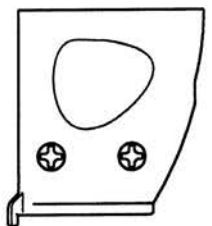


FIG. 6

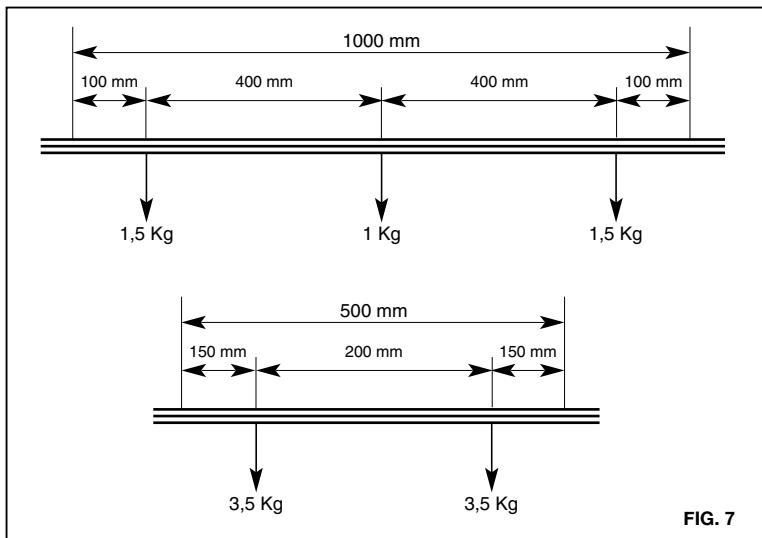


FIG. 7

F Apparecchio adatto al montaggio su superfici normalmente incombustibili
 Fixture suitable for mounting on normally flammable surfaces
 Appareil indiqué pour le montage sur des surfaces normalement inflammables
 Gerät geeignet zur Montage an normalerweise feuergefährlichen Flächen
 Aparato apto para el montaje sobre superficies normalmente inflamables
 Toestel geschikt voor montage op normaal ontvlambare ondergrond.
 Aparelho adequado à montagem em superfícies normalmente inflamáveis

UK

TRACK art. 7701 - 250V - 16A - CL1


The track and its components, including adapters in Class I, are not interchangeable with track systems in Class III or with accessories which do not show the Quality Mark. The responsibility to ensure the electric, mechanical and termic compatibility between track systems and connected fittings rests with the user.

All fittings must be connected by a qualified electrician.

INSTALLATION: Install the track by using the accessories art. 7806 suspension kit - 7807 ceiling kit, respecting the load limits shown in pic. 7.

LIVE-ENDS ART. 7802 - 250V - 16A

CONNECTION: Open the case with contacts by pulling the hooks as in pic. 2A.


Break the bottom of the suitable hole to let the wire pass through. Connect the wires paying attention to the caption **L N**  and then fix them by the strain relief.

INSTALLATION: Insert the live-end into the track, and then fix it by the screw D, as in pic. 2A.

TRACK ADAPTER ART. 7801 - 250V - 4 (2)A

The adapter 7801 can be used in the track 7701 only.

CONNECTION: Unscrew the two screws as in pic. 3.

Connect the three wires paying attention to the caption **L N**  as in pic. 4 and 5. Reassemble and fix the cover again.

The use is limited to specified rail system

INSTALLATION: Insert the adapter into the track with the button E oriented downwards as in pic. 6.

Turn the adapter 90° and let the fixing button go up again.

WALL MOUNTING: In case of wall mounting with the track in horizontal or vertical position, do not load a moment of flexure over 1 Nm to the adapter.

WARNING! To install fittings weighing over 20 N, or exceeding the moment of flexure of 1 Nm, use the mechanical adapter art. 7825.

N.B.: Always use the accessory "dead end", art. 7823.

Install/use the product other than as prescribed involves the loss of technical/mechanical characteristics, consequently invalidate the warranty.

F

RAIL art. 7701 - 250V - 16A - CL1


Le rail et ses composants, inclus les adaptateurs en Cl. I ne sont pas interchangeables avec des systèmes rail en Cl. III ou avec des accessoires qui n'ont pas le Marquage de Qualité. L'utilisateur est responsable d'assurer la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre les systèmes rail et les appareils branchés.

Toute intervention sur l'installation électrique est consentie seulement à des électriciens qualifiés.

MONTAGE: Installer le rail utilisant les accessoires art. 7806 kit suspension 7807 kit plafond, avec les limites de charge indiquées dans la fig. 7.

CONNECTEURS D'ALIMENTATION ART. 7802 - 250V - 16A

BRANCHEMENT: Ouvrir le boîtier des contacts, tirant les crochets comme dans la fig. 2A.


Perçer la pré-ouverture prévue pour le passage du câble; brancher les conducteurs, faisant attention à la légende **L N**  et successivement les fixer par le dispositif serre-câble.

MONTAGE: Insérer le connecteur dans le rail et après le fixer par la vis D comme dans la fig. 2A.

ADAPTATEUR POUR RAIL ART. 7801 - 250V - 4 (2)A

L'adaptateur 7801 peut être employé seulement sur le rail 7701.

BRANCHEMENT: Dévisser les deux vis comme dans la fig. 3.

Brancher les trois conducteurs faisant attention à la légende **L N**  comme dans la fig. 4 et 5. Remonter et fixer le couvercle.

L'emploi est limité au système rail spécifié

MONTAGE: Insérer l'adaptateur dans le rail avec le bouton E orienté comme dans la fig. 6.

Tourner l'adaptateur à 90° et laisser remonter le bouton de fixation.

MONTAGE A MUR: En case de montage à mur avec le rail en position horizontale ou verticale, n'appliquez pas à l'adaptateur un moment de flexion supérieur à 1 Nm.

ATTENTION! Pour l'installation de spots de poids supérieur à 20 N, ou excèdent le moment de flexion d' 1 Nm, employer l'adaptateur mécanique art. 7825.

N.B.: Employer en tout cas l'accessoire "capôt d'extrémité", art. 7823.

Installer/utiliser le produit autre que celle prescrit implique la perte de caractéristiques techniques/mécaniques, par conséquent, annuler la garantie.

D

STROMSCHIENE art. 7701 250V - 16A - CL1


Die Stromschiene und ihre Komponenten, inbegriffen die Adapter in Kl I, sind nicht auswechselbar mit Stromschiensysteme in Kl. III oder mit Zubehören, die kein Qualitätszeichen zeigen. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, die elektrische, mechanische und thermische Kompatibilität zwischen den Stromschiensystemen und den verbundenen Strahlern zu sichern.

Eingriffe in die Elektroanlage ist nur rechtlich qualifiziertem Fachpersonal erlaubt.

MONTAGE: Installieren Sie die Stromschiene indem Sie die Zubehöre Art. 7806 Stahlseil-Abhänger - 7807 Kit für Deke, indem Sie die Ladengrenzen wie aus Bild 7 benutzen.

EINSPEISUNGSTUCKE ART. 7802 - 250V - 16A


VERBINDUNG: Öffnen Sie das Kontaktgehäuse, indem Sie die Haken wie im Bild 2A ziehen.

Schlagen Sie den Boden der vorbereiteten Öffnung aus, um das Kabel durchzuziehen; verbinden Sie die Leitungen, indem Sie auf die Aufschrift **L N**  Tachtgeben. Dann befestigen Sie sie durch die Klemme.

MONTAGE: Stecken Sie das Einspeisungsstück in die Stromschiene, und dann befestigen Sie es mit der Schraube D wie aus Bild 2A.

STECKADAPTER ART. 7801 - 250V - 4 (2)A

Der Adapter 7801 darf nur auf der Stromschiene 7701 benützt werden.

VERBINDUNG: Schrauben Sie die zwei Schrauben wie aus Bild 3 ab. Verbinden Sie die drei Leitungen, indem Sie auf die Aufschrift **L N**  wie aus Bild 4 und 5 achtgeben. Legen Sie die Decke wieder auf und befestigen Sie sie. Die Benutzung wird zum angegebenen Schienensystem eingeschränkt

MONTAGE: Stecken Sie den Adapter in die Stromschiene mit der Taste E wie aus Bild 6 niedrig gerichtet. Drehen Sie den Adapter 90°, und lassen Sie die Stropptaste wieder hinaufgehen.

MONTAGE AN DER WAND: Wenn Sie die Stromschiene horizontal oder senkrecht an die Wand installieren, dürfen Sie nicht auf dem Adapter ein Moment von Biegung größer als 1 Nm laden.

ACHTUNG! Die Benutzung des mechanischen Adapter 7825, wenn Sie Strahler mit einem Gewicht größer als 20 N installieren, oder wenn die Strahler ein Moment von Beigung von 1 Nm übersteigen.

N.B.: Benutzen Sie immer das Zubehör "Endstück", art. 7823.

Installieren/Benutzen Sie das Produkt anders als verschrieben Beinhaltet den Verlust von technischen/mechanischen Eigenschaften, damit die Garantie erlischt.

E


CARRIL art. 7701 - 250V - 16A - CL1

El carril y sus componentes, incluidos los adaptadores en Clase I, no son intercambiables con sistemas de carril Clase III que no tengan la Marca de Calidad. Es responsabilidad del usuario asegurar la compatibilidad eléctrica, mecánica y térmica entre los sistemas de carril y los aparatos que al carril se conectan.

Está permitido intervenir sobre la instalación eléctrica solamente a personal competente legalmente reconocido.

MONTAJE: Instalar el carril utilizando el accesorio Art.7806 Kit para suspensión ó 7807 Kit para techo, con los límites de carga indicados en la fig. 7.


CONECTORES DE ALIMENTACIÓN Art.7802-250V-16A

CONEXIÓN: Quitar la tapa del conector presionando los ganchos como indica la fig. 2A. Romper el botón precortado para permitir el paso del cable de alimentación, prestando atención a la indicación **L N**  y utilizando el dispositivo antitirón previsto.

CONECTOR A CARRIL: insertar el conector en el carril y bloquearlo mediante el tornillo D como indica la fig. 2A.

ADAPTADOR PARA CARRIL Art. 7801-250V-4 (2)A

El adaptador 7801 puede ser utilizado sólo en el carril 7701.

CONEXIÓN: quitar los 2 tornillos indicados en la fig. 3. Conectar la alimentación prestando atención a la indicación **L N**  (fig.4 y 5). Volver a colocar la tapa con los 2 tornillos. El uso está limitado al sistema especificado.

MONTAJE: insertar el adaptador en el carril con el botón E hacia abajo (fig.6). Girar 90° el adaptador y dejar subir el botón E nuevamente.

MONTAJE A PARED: En caso de montaje a pared con el carril en posición horizontal o vertical, su uso está restringido a un momento flector menor o igual a 1 Nm.

ATENCIÓN: para la instalación de focos de peso superior a 20N (aprox. 2 Kg) utilizar el adaptador mecánico Art. 7825.

N.B.: Utilizar siempre el accesorio "tapa de cierre" Art.7823.

Instalar/usar el producto que no sea como se prescrit implica la pérdida de las características técnicas/mecánicas, por tanto invalidar la garantía.